

544813-2026 - Súťaž

Írsko – Návrh webových (www) sídiel – AN TOBAR – INVITATION TO TENDER FOR CREATION OF AN EDUCATIONAL WEBSITE TO AID THE TEACHING OF IRISH IN ENGLISH-MEDIUM PRIMARY AND POST-PRIMARY SCHOOLS

OJ S 150/2026 06/08/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim -
Oznámenie o zmene
Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: An Chomhairle um Oideachas Gaeltachta agus Gaelscolaíochta

E-mail: brigid@cogg.ie

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejnoprávna inštitúcia pod kontrolou orgánu ústrednej štátnej správy

Činnosť verejného obstarávateľa: Vzdelávanie

2. Postup

2.1. Postup

Názov: AN TOBAR – INVITATION TO TENDER FOR CREATION OF AN EDUCATIONAL WEBSITE TO AID THE TEACHING OF IRISH IN ENGLISH-MEDIUM PRIMARY AND POST-PRIMARY SCHOOLS

Opis: Specification Document: An Tobar – Irish Language Educational Platform • 1. Project Overview Project Title: An Tobar – Irish Language Educational Platform Purpose: To design and develop a dynamic, scalable educational website supporting the teaching and learning of Irish (Gaeilge) in English-medium primary and post-primary schools. The platform will provide structured, curriculum-aligned resources for: • Students • Teachers • Parents/guardians _____ • 2. Core Design Principles • Fully editable and scalable (admin-configurable) • Clear separation between Primary (Bunscoil) and Secondary (Iar-bhunscoil) experiences • Strong emphasis on: o Searchability o Structured navigation o Multimedia learning resources • Age-appropriate design (child-friendly vs teenager-oriented UI) _____

Identifikátor postupu: 37ac25fb-d12c-40ef-b2bc-f4bd908bc307

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 72413000 Návrh webových (www) sídiel

2.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Dublin

PSČ: D02 RD80

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Dublin (IE061)

Krajina: Írsko

2.1.3. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 75 000,00 EUR

2.1.4. Všeobecné informácie

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Súťažný podklad

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: AN TOBAR – INVITATION TO TENDER FOR CREATION OF AN EDUCATIONAL WEBSITE TO AID THE TEACHING OF IRISH IN ENGLISH-MEDIUM PRIMARY AND POST-PRIMARY SCHOOLS

Opis: Specification Document: An Tobar – Irish Language Educational Platform • 1. Project Overview Project Title: An Tobar – Irish Language Educational Platform Purpose: To design and develop a dynamic, scalable educational website supporting the teaching and learning of Irish (Gaeilge) in English-medium primary and post-primary schools. The platform will provide structured, curriculum-aligned resources for: • Students • Teachers • Parents/guardians

_____ • 2. Core Design Principles • Fully editable and scalable (admin-configurable) • Clear separation between Primary (Bunscoil) and Secondary (Iar-bhunscoil) experiences • Strong emphasis on: o Searchability o Structured navigation o Multimedia learning resources • Age-appropriate design (child-friendly vs teenager-oriented UI) _____

Interný identifikátor: 0

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 72413000 Návrh webových (www) sídiel

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Dublin (IE061)

Krajina: Írsko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Trvanie: 3 Roky

5.1.5. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 75 000,00 EUR

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Súťažný podklad

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: angličtina

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady (alebo ich časti) neoficiálne k dispozícii: angličtina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 17/08/2026 17:30:00 (UTC+01:00)

stredoeurópsky čas, západoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.etenders.gov.ie/epps/cft/listContractDocuments.do?resourceId=8763200>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.etenders.gov.ie/epps/cft/viewTenders.do?resourceId=8763200>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: angličtina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 24/08/2026 17:30:00 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas, západoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 12 Mesiac

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Dátum otvorenia: 25/08/2026 00:00:00 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas, západoeurópsky letný čas

Miesto: <https://www.etenders.gov.ie/epps/cft/prepareViewCfTWS.do?resourceId=8763200>

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: The High Court of Ireland

Organizácia poskytujúca offline prístup k súťažným podkladom: An Chomhairle um Oideachas Gaeltachta agus Gaelscolaíochta

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: The High Court of Ireland

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: An Chomhairle um Oideachas Gaeltachta agus Gaelscolaíochta

Organizácia spracúvajúca ponuky: An Chomhairle um Oideachas Gaeltachta agus Gaelscolaíochta

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: An Chomhairle um Oideachas Gaeltachta agus Gaelscolaíochta

Registračné číslo: An Chomhairle um Oideachas Gaeltachta agus Gaelscolaíochta

Oddelenie: An Chomhairle um Oideachas Gaeltachta agus Gaelscolaíochta

Poštová adresa: 23 Plás Windsor

Mesto: Baile Átha Cliath 2
PSČ: D02 RD80
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Dublin (IE061)
Krajina: Írsko
E-mail: brigid@cogg.ie
Telefón: 016340831
Internetová adresa: <https://www.cogg.ie>
Profil kupujúceho: <https://www.cogg.ie>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca offline prístup k súťažným podkladom

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

Organizácia spracúvajúca ponuky

8.1. ORG-0002

Úradný názov: The High Court of Ireland
Registračné číslo: The High Court of Ireland
Oddelenie: The High Court of Ireland
Poštová adresa: Four Courts, Inns Quay, Dublin 7
Mesto: Dublin
PSČ: D07 WDX8
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Dublin (IE061)
Krajina: Írsko
E-mail: HighCourtCentralOffice@courts.ie
Telefón: +353 1 8886000

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

8.1. ORG-0003

Úradný názov: European Dynamics S.A.
Registračné číslo: 002024901000
Oddelenie: European Dynamics S.A.
Mesto: Athens
PSČ: 15125
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Βόρειος Τομέας Αθηνών (EL301)
Krajina: Grécko
E-mail: eproc-esender@eurodyn.com
Telefón: +30 2108094500

Roly tejto organizácie:

TED eSender

10. Zmena

Verzia prechádzajúceho oznámenia, ktorá sa má upraviť

:

ba75563c-69ab-427c-b04e-2e263303e14f-01

Hlavný dôvod zmeny

:

Oprava chyby kupujúceho

Opis

:

Contract term is three years with an option to extend to four years. €75,000 inclusive of VAT

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: b8e43df0-e6a5-4bb4-a358-a4a140e7674d - 02

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 04/08/2026 18:20:30 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas,
západoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: angličtina

Číslo uverejnenia oznámenia: 544813-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 150/2026

Dátum uverejnenia: 06/08/2026